



Hunt Institute for Botanical Documentation  
5th Floor, Hunt Library  
Carnegie Mellon University  
4909 Frew Street  
Pittsburgh, PA 15213-3890  
Telephone: 412-268-2434  
Email: [huntinst@andrew.cmu.edu](mailto:huntinst@andrew.cmu.edu)  
Web site: [www.huntbotanical.org](http://www.huntbotanical.org)

The Hunt Institute is committed to making its collections accessible for research. We are pleased to offer this digitized item.

*Usage guidelines*

We have provided this low-resolution, digitized version for research purposes. To inquire about publishing any images from this item, please contact the Institute.

*About the Institute*

The Hunt Institute for Botanical Documentation, a research division of Carnegie Mellon University, specializes in the history of botany and all aspects of plant science and serves the international scientific community through research and documentation. To this end, the Institute acquires and maintains authoritative collections of books, plant images, manuscripts, portraits and data files, and provides publications and other modes of information service. The Institute meets the reference needs of botanists, biologists, historians, conservationists, librarians, bibliographers and the public at large, especially those concerned with any aspect of the North American flora.

Hunt Institute was dedicated in 1961 as the Rachel McMasters Miller Hunt Botanical Library, an international center for bibliographical research and service in the interests of botany and horticulture, as well as a center for the study of all aspects of the history of the plant sciences. By 1971 the Library's activities had so diversified that the name was changed to Hunt Institute for Botanical Documentation. Growth in collections and research projects led to the establishment of four programmatic departments: Archives, Art, Bibliography and the Library.

(1941)  
Apr 27, Dear Dr Arber.

at Church House Al63  
Bramley  
Guildford  
Surrey

- Arber! I can send you the copy of the  
Manuscript tablet - our Verger's son sent up  
letter & copied it - afterwards I went up & as far as I could see,  
he had done it correctly - It is written quicquid lettered, &  
I would like your opinion or queries about it. I did like  
that "In Dear Memory" (your translation copy) is not represented  
by "In Coenobio", is it? Are there any points you feel  
doubtful about - Several words away are printed but the side  
of the shield etc, but over the nose the head - face are underlined.  
a good bit of the horse has come. I looked round & could only  
see one or 2 other tablets <sup>left on table</sup> ~~left on table~~, & they were undecipherable -

Possibly they could be decoded & deciphered - Evening seems

to have you from walls & <sup>heavily</sup> all furniture - No trace as yet of  
scrap or broken font. One or 2 little things have been  
found in the debris which is gradually being removed (carefully).

I hope this won't be too late for you to see it  
with. I wonder what we ought to do with what is left of Mary  
Grew! I have it in a little study which was just outside the  
Chapel walls & was unheated, save holes in a glass window on top.  
(had no proper windows in it, as it had walls for its sides - & was  
a tiny place. A friend sent me a cheque to take  
myself away for a holiday - (he had the motor bed) -  
I've been from here (my sister-in-law's) next bed to Marina  
Hotel in Paris for a week. I hope you are well & that you did  
not suffer in the raid - but kind regards from very sincerely  
Yours,  
P.R. Hine # 1000000

I am interested in a Church Hospital girl who has  
done well at Cambridge - I am asked to say I am not  
sure her kind studies at first. Last summer she was a 2<sup>nd</sup>  
in Univeral Tripos - Now she has got a 2<sup>nd</sup> in Part I of what  
must be the Theological Tripos. I believe - because he told me  
she was going to take 2 years over it & his I think is end of  
first year. Her name is Joan Westlake - Her father was  
a friend of mine at Westminster Abbey - & succeeded me there as  
"Custodian" - Now he was a far older man & was put in charge  
of the monuments & wrote 2 vols on the history of the Abbey  
under Dean Armitage Robinson said would "live". On his death  
Church Hospital took all his 3 files - a great mercy as there  
was little money. Myself I always ~~owned~~ <sup>owned</sup> liked them as our  
Digitized by Hmt Institute for Botanical and Zoological Research, Calcutta, India

Send me your interest in Joan Westlake  
to the Hon. Secy  
I am sending you some interest in Joan Westlake



2/ for persons a fortnight in Sept - Of course  
anything may happen to alter our plans.

If you were able to go to London again & indeed  
we'd be only too glad to take you to Ch: Ch: —

The shelter under the Stapple is in the gift of the  
Salvage Committee of our Bishop - I gave leave for  
it - Wink ours - But I am sure I could get the  
use of the key, if you give me time to write &  
ask for it. We are moving some of my things into  
it being for a little study there was outside the walls

of the Church, & was unheated. We had put Mary  
Brew there.

6 Brunswick Gardens London W 8.

Dec 2.

Dear Dr Arber. I found the entries of the  
burials of Wm Nehemiah & Maria (called 'Mary'  
in the Register) at Ch: Ch: yesterday.

I got the full names & dates. Nehemiah died later.

I think they <sup>may</sup> be buried in New is has a Garden, but  
was a burying ground - <sup>his</sup> the site of the Name of the  
old St James Church - when only built <sup>present</sup> ~~the~~ Church  
on the site of the Chancel - the old Church having been

destroyed by the fire of 1666. The tomb stones

or some of them are arranged at side of the (new) garden -  
Some tablets are in the porch - They may have been buried  
in the crypt (now shut up - & bricked up) - I'll see  
if there's any inscription on the floor of the Church.

You may be sure that I will let you know  
if I can find anything.

Thank you - Our East Window - stained glass -  
has been damaged, but, so far, nothing more  
serious. We live it hopes!

Yours truly,  
D. H. H. Haycock

Hill House, Bedford - 5 Sixties (+ Rain!)

Dear Dr Arber - I hope you will forgive me -

I've been so horribly slack in writing - No excuse -  
Only "putting off" letters which tho' they should have  
been written ever & not pressing - Looking back, it has been  
like this. <sup>we were</sup> Wanderers till June 2 - including 3 Sermons  
at Wootton (Wootton) & then help to a sick Rector,  
Ascension tide & Unit Sunday. Then visits to London &  
being out in garden here, first help my niece who is  
"Landowner" as well as carrying daily bread to Assistant Master  
at one of the High School Boarding Houses here - & once a  
week to the service in a room here, & starting Sunday  
services for Christ Church - members of my  
flock - or S. Dunstan's Aldersgate, which windows  
(I smashed) had been filled in. So I go up not each  
Sunday leaving the house 7.45 AM, by car, to catch an 8.15  
train. I have <sup>also</sup> written 300 letters this year concerning  
Christ Ch., Salvage, & other things re Parish. I get a bit  
tired, & I get a bad head at times from Low Mass  
Prayers & I suppose my age (79 last Dec!) - I have a  
large private correspondence, for we have many friends  
even in our old age - my wife & I - & we try to keep in touch.  
We feel the heat of the sun - & some of these letters I go  
have knocked us over a bit! Well - that's all, except

That time this faster than ever, & these tremendous  
days of crisis mean reality papers & literature - in  
more than in peace time - People want to talk too.  
There is much of absorbing interest every day -

I can't tell you how disappointed I was about the  
failure of your visit to the Ch. - It was cruel - Neither  
Annabella nor I knew how the parlour had been  
changed by the debris-removal, & how we should need  
new keys - You see I was away then, & had not recently  
been to the Church - I hope you will be the Monday  
to see the Tablet on the wall still there, & the Quot how  
I saw Mary here - with her horse etc - only yesterday.

She was to be removed to his safer shelter today. When  
Col. Mitchell my Grandfather is a little more settled  
I'll tell him of your kind suggestions re Mary. I shall  
him as little as I can, for all his splendid office &  
library etc etc in connexion with the production of Mitchell's  
Albumen (in my pen) was destroyed. He has had  
to start all over again. I have not troubled him on  
our own pressing problems so far.

The family here hope to go to Cornwall in August  
& my wife & I must go with them - as the house  
will be left empty - I wish we should be away



In Cæmeterio

Hic prope jacet ~

MARIA

Rich: <sup>di</sup> Huetsoni Mercat: <sup>is</sup> ac Grifellæ

Filia et Hæredum altera

Nehemiæ. Crew Medicinæ Doctoris ~

Vxor desideratissima.

Quippe Mulier, Corporis, Ingenij, Morumq;  
Venustate pulcherrima.

Gemam, quam Naturâ genuit,

Digitized by ~~Capitoliv~~ Institut für Botanische Dokumentation

Donec, Radix indies auctis, in Stellarum  
Consortium assumeretur.

Nemp<sup>s</sup> 9<sup>o</sup> Apr. die, A.D. 1685<sup>o</sup>

Ætatis suæ 27<sup>o</sup>

Important

• Here Hannah's letter about  
the May Jew bust & the copy of  
the inscription.



Mrs. E.A. Newel Arbet,  
52, Huntingdon Road,  
Cambridge.





POSTEARLY  
IN  
1940



Dr Agnes Arber

52 Huntington Road  
Cambridge

I happened to see in 'Times' the  
name of American Ambassador  
to Japan was GREW

Am looking in field book - At present  
the case is here - Some of plants  
in paper book but not in  
part I must be sure  
for mail - the city is  
at present - I will  
be put in the paper book & then  
April 1st 1941



HELP TO W  
ON THE  
KITCHEN FROM

Agnes Aber  
52 Huntington Rd  
52 Huntington Rd  
Cambridge.

Not  
Known at  
52.

6 Brimsall Gardens W 8. 14<sup>th</sup> Jan. Just want  
to say much for most kind letter - The poor old man has  
left his home & all his things - (our very house) -  
he had put a ladder against the wall on that Sunday Evg,  
meant to go & copy (rubbing) of the Tablet on the  
Monday morning (but the disaster intervened). The  
debris (which was safe to walk on, but) close  
to the Tablet still on wall, I fear undecipherable now.  
Will try later - & A. says the knot of Mary's hair  
is among the debris not far from site of where the  
Communion Tablet was. Our Antiquar (i.e. Common  
Councilman) says he has a copy of those initials

This failed to see  
st. "Write the  
tables, that be  
In other words,  
tables, in order  
ckly." In plain  
orew idiom allows  
be clearly written,  
glance. That is all,  
not involved. The  
ho runs may read  
of Keble's hymn.  
dient servant,  
H. StJ. HART.  
ridge, Jan. 13.

**RS' RECORD**

OF THE TIMES  
sending *The Times*  
dressed for nearly three  
interested to know that  
safely.  
&c.  
I. E. A. DOREE.  
River Forest, Illinois.  
A.

we not embourna  
and now, to all, whate  
share our purpose and are  
struggle? Weed out, by all mea  
and suspect in our own or any o  
but surmount all like-minded with us  
fight. It is not a private war. It is a w  
the future of all mankind.  
Yours, &c.  
MALCOLM THOMSON,  
27, Willow Road, Hampstead, N.W.3,  
Jan. 14.

**A CHARLES LAMB MEMORIAL**

**TO THE EDITOR OF THE TIMES**

Sir,—In last Sunday's postscript to the  
B.B.C. News, Mr. Maurice Healy referred to  
the damage done to the place of Charles  
Lamb's "Kindly engendure." Lovers of Elia  
will be glad to learn that the memorial erected  
by this society in the porch of Christ Church,  
Newgate—an illustration of which appeared  
in your issue of November 4, 1935—has  
escaped serious injury, though the church itself  
is completely gutted. The fine bust by Sir  
William Reynolds-Stephens has received no  
damage whatever.

Yours sincerely,  
S. M. RICH, Hon. Secretary, *The Elia*,  
67, Cricklade Avenue, S.W.2, Jan. 11.

ship  
(1928  
States  
Force  
State  
The  
negotia  
Kellogg  
spirit in  
the T)  
Abyssin  
advant  
accordi  
provide  
in place  
visions  
Later  
"there v  
recognize  
and polit  
it when th  
ment app  
of 1906 a  
1925 furth

*Times Thurs Jan 16  
1941*

Dr Agnes Arber

52 Huntingdon Rd

Cambridge





at last in 1883 - 1884!!  
Jan 79

John / friend  
The Home-Traveler

hear from me again - as soon as possible after  
Sunday Jan 5<sup>th</sup>. I only hope the delay has  
not been serious for you.

I have been to Cambridge 3 times I know! (1) Playing  
Cricket for the University or Fencibles for MCC. (2)

For a meeting of Dr. Vaughan's old pupils - I think about  
450 men joined to urge his hands before ordination.

He was a boy at Rugby under Dr Arnold. Another 1<sup>st</sup> Clerk,  
he was a boy at the school in Fellowship Trinity - Mad. Harris School is its  
headmaster for 15 years - I don't think the Master of the Temple

(or same time) (3) To see Oxford women undergrads play Cambridge  
80 or La Crosse - as I was interested in some of the players! - What  
a mixture of blood in the Oxford cricket XI this year Cambridge



2/ With my wife - but hope to be taking service next Sunday, & then to inspect Mr Ammerlaan's (of Dutch origin!) efforts. I hope also to have an Aker look at the tablet. Unless I should be able to translate it, I can't say! Don't you still have the original, all being well. I am only so sorry there has been this long delay, but it was necessary to find the tablet, & the dawn is dark these days - & we can't have any light in it, after Aker's ordinary raids.

Please do not think of hopping & this till you

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

As from 6 Brunswick Gardens W.D. Dec 28 '40

Dear Dr Arber. I am so sorry for delay. Little  
leavings, packets & long nights in shelves (I stay  
at home!) things do get slowly done! I have a bit of  
Condensed for you, but just would like to thank you very  
much for so kindly sending me your pamphlets on history  
of Notany. Altho' I'm sad to know about the subject  
(Boysen ago - no! however good we were not "educated"  
as is now the custom, so I think) I did get quite  
interested in that for writing, & I thank you for them!  
Mrs for 'Maria' (or Mary) - Our Caretaker - the husband  
of the couple who live in the Visby House & between them

Do everything for us; found the tablet in an obscure  
Niche <sup>about</sup> 12 feet up from floor, on the North Wall, close  
to the corner where it joins the East wall. It is very dark,  
& when I lit up the tablet I really could not see  
enough to read it properly. At the top of the Tablet is a bust  
of the Lady - & underneath the inscription is Latin (I could  
not read it at all completely). The Caretaker is going  
to try to take a rubbing of it - He thought he could do it so  
that I could read the words better. Anyway I thought I'd  
let him try - It is dark in that corner - The tablet  
is large - the whole thing looked about 10 feet from top  
to bottom & is rather elaborately carved.

I am spending this coming week at Redford



Dr Agnes Archer.

52 Huntingdon Rd

Cambridge.

As from ~~the~~ 6 Brunswick Gardens W 8.

Jan 5.

Dear Dr Arber. I am indeed grateful  
to you for your most kind letter - When I was  
to the 'site' I thought all had gone, but  
2 Sates are preserved, one having all the Replicas  
back to 1500 - & an Objektivum Patent  
Anatomia etc: we use. It is a very heavy  
glass & means I suppose the end of my  
Clinical work - but it is but part of a much  
greater one, for the description is too  
difficult to think of, - I will if possible  
bring it - London or Woking. or Wt.

I can tell you how I wish I had been  
a little earlier in getting the details  
of May's view - or possibly found something  
out of the mechanical. It is so unlucky  
& so very difficult to you. I must  
have been done for Annulet before this



While I came to Bedford. In July last Sunday.  
If its possible I shall try to get to the NE  
Corner & see if anything remains but I fear  
not, for it was <sup>not far from being</sup> under the floor of a wooden  
Chamber that would have burned fiercely.

I do not see how we could have had it photographed.

I had no temple of that. Spite of darkness  
they <sup>no doubt</sup> have done it.

I feel I do use for a real apology for  
only, but it has to be done. <sup>Documentation</sup>  
it is the long pre XMAS time and  
Christmas, & winter - to day me that.

It is long time at me if we are to  
to talk you. I would like to thank  
you for your kind & very interesting  
letters. It has been a pleasure  
read them. I wish for success in your  
study of Nohemid herb. I'd also like to  
help you more! Yours sincerely,  
T. R. White-Heycock.

Traverse Hotel, Master N. Dorn

Dear Dr Arthur. I am so very glad that the  
copy of the inscription gave you so much pleasure, &  
was in time! It really is remarkable that it sh<sup>d</sup>  
have survived. I do hope you'll go to [Wicker wood]  
Ch: Ch: & ~~see~~ see it yourself, & I am sure  
that Ammerlaan our Voyer + Caretaker will  
meet you there on May 15 or or about 11 if  
you will just send me a P.C. to confirm that.

We leave Sidmouth for Bedford on 16<sup>th</sup>, & so  
I am afraid I can't be in London to meet you

or come to your Meeting. I am so sorry - We  
go home in London now, & we shall only  
be able to cross from Uxbridge to St Pancras  
(for Bedford) on the 16<sup>th</sup> - then our hotel at  
Sidmouth turns us out (Our rooms there re-let.)

Do please see the Bust. We must put it into  
a safe place. I think <sup>it might go</sup> a sort of room which  
is being built under our Steeple - or the request  
of the Bishop of London's Schola (etc) Committee - to  
"house" things saved from other City Churches.



In my little study is a damaged copy of the Volume  
of the Harleian Society which contains an exact copy  
in print of our Registers from 1538 to 1754.

I think you might find the "press" Entries there —  
Better take a pair of old gloves to handle the volume  
which is messy from fire, & you would have to handle  
it carefully, but you need not be afraid of hurting it —  
The index may not be so easy to handle, but please use  
the copy as you want to do — The original Registers are  
at the Public Record Office — a marvellous place in

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

He shall have some other repaired  
here, but its expensive work — We have saved about 19  
volumes — It is exceedingly kind of you to send me  
the handsome gift for the Annals — He is a  
rough diamond — not polished (!) but was a most excellent  
Crestaker, & his wife a fervent helper — He is of Dutch  
Parents, but born at St Pancras & never been out of England  
I think aged about 64. They lost their home (Vandy House  
next to Church Pond) all their possessions except what they  
had on at the Shearer, & their job. We are paying them for  
6 months, & I got him a five-Latimer job at P.P.O. —  
He meets me at Ch. Ch. any morning I want him there  
& he would starve for the fellow & last, & take care carefully  
over the fabrics

x-9 am so very pleased of the  
kind the trip to your sister is - last.

2/ The A's after a while took 2 rooms on the top of  
some flats in Holloway, & those rooms were bombed  
& they lost the beginning of the hour home they had  
longer with money for Air-raid shelter fund - This cruel!  
They are now in borrowed rooms of one of our "faithful"  
women who has gone out of London

I am sure A & his son will be most grateful  
for your very kind thoughts for them -  
We are now paying Bidford for an hour - This  
Country is dear to me - Devon I mean - My home  
was Sidmouth for a Q & a Century '70-80.

11th May  
We go to Talbay -  
Hotel Sidmouth -

James v. Russell  
T. P. Atkin -  
Hampstead

N. Grew's 1<sup>st</sup> marriage  
mentioned in Stow



M<sup>rs</sup> Arber  
52 Huntingdon Road  
Cambridge.

Leamsted

West Hartford

AR. 65

15 June, 1943

Sent printed  
Sung

Dear Mr. Ober.

By an extraordinary coincidence, I had a letter  
from the Potomac Valley of the same post, asking if  
it were certain that the bust was of ~~Rehebeck's~~  
wife, and that of his mother Mrs. Obadiah Grew.  
That have I was able to quash at once - give the  
mixed metaphor - <sup>the</sup> following passage from  
Styke's Stones (p. 20) <sup>3k III</sup>.

Against the East Wall, North of the Common Table,  
a Monument for One buried in the Church-yard; viz.  
Mary, late Wife of Rehebeck Grew, M.D. 1685-4  
I really ought to have sent you this myself before.



Amber, Thank you for the note you send: the  
Linnean Society may rest assured that Grew's first  
wife is thoroughly well documented!

Yours very sincerely  
H. S. G. Esdaile.

August 12 1942

Dear Dr. Asker

When I took over this parish, the former incumbent asked me to answer your letter, which I see was written last year. I am sorry there has been delay. I got a schoolboy who was interested to make a search for me and he found this on the Dodson tomb in the N. aisle of the church. Our Registers are with the County Authorities in the Municipal Room at Hertford, where they can be looked at, if notice is previously given.

Or the Librarian will look up things urgently  
needed. If you still require a search to be  
made as to N. G.'s marriage perhaps you would  
communicate with the County Hall, Memorial Room  
Helford, saying you have my permission  
for a search

Yours sincerely  
Hilbert Belcher.



Mehemiah Grew. h. a. i. s. l. v.

or one of the

Rockor tombs.

obiit

Etiam predicti Mehemiae Grew, qui obiit 25 die

Martii, anno Domini 1712, vir <sup>eximia</sup> ~~eximia~~ probitate, vere  
pius et virtutis humanae compenditum  
in opera et corda talium (antecedente  
sacra scriptura) fundatur Christi  
Ecclesia vere Catholica.

also.

Etiam Annae Grew, filiae  
natae secundae Nehemiae  
Grew de London, in medicina  
doctor.

---

---

FOR

VICAR.

---

---

2.20 pm.

7/6/62.

On Aug 12. 42 I received a copy of the  
manuscript on Dodson Tombs in Chesham Church  
for the Vicar, to Rev Wilfrid Belcher. This copy  
has a note on it that it was made 7. 6. 42

Naisle

Etiam ~~pro~~ predicti Nehemiae Grew qui  
obit 25 die Martii, anno Domini 1712,  
vir eximiae probitatis, verè pius et virtutis  
humanae Compendium in Opera et corda  
Caluum (antecedente sacra scriptura) fundatur  
Christi Ecclesiae verè Catholicae

Trans (D.S.R. & AA)

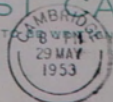
Also of the aforesaid N. G. who died on the 25<sup>th</sup>  
day of March, a man of exquisite uprightness,  
only piety & a Compendium of human virtue.  
On the works & hearts of such (in the words of  
Holy Scripture) buildeth the Catholic Church  
of Christ is founded.

(ask D. again whether verè means <sup>the</sup> truly Cath. Church  
of Christ or truly to Catholic Church, Christ  
& done probitatis fulmin he read bonitatis)

Also Etiam Annae Grew, filiae natu  
Secundae Nehemiae Grew de London, in  
medicinis doctor.

POST CARD

THE ADDRESS TO WHICH TO BE SENT ON THIS SIDE



Miss Stuber

52 Huntington Road  
Cambridge

-L-



Thank you for letter. I had assumed that that must be the explanation - but in fact  
 - the sheets are really fresh issues only - The seven or eight pairs of P.L. editions,  
 - are called issues, though they are dated from 1669-1669, & have slight differences in printing  
 - condition, but the sheets (all printed at one go, but possibly corrected - in printing - as  
 it went on) were taken together, & the latest <sup>issues</sup> often use earlier sheets than  
 some of the earlier ones: in the case of P.L. there are no paper connections  
 common to them made in the office. I will give the issues reference when I get my  
 article back for the typist - I had hedged the difficulty in my short statement,  
~~all but the first two~~.

hvr DSK

29/5/57



LORD CHANCELLOR'S VISITORS' OFFICE,  
Caius College  
ROYAL COURTS OF JUSTICE, STRAND,

Cambridge — LONDON, W.C.2.

9: X: 43

Dear Mr. Arthur,

Thank you very much for sending me a copy of Isis. I presume you mean me to keep it. If so, it will be very useful as I shall, of course, mention ~~so~~ your article in the bibliography.

There is one point on which I am uncertain. Does not Ray adumbrate the distinction between dicotyledons and monocotyledons in Section 3 of Methodus Plantarum Nova (1682) as Raven & D. N. B. say? I've used words to this effect in my review, so far as I can remember.

I am glad you deal with Raven's claim

for the wisdom of fr as you do. Had  
he been <sup>Head</sup> ~~Head~~ of an Oxford & not a  
Cambridge college, I should have made me  
or two remarks which I left unsaid. I feel  
more a less a guest here.

I don't really trust his judgement in  
all matters. But as it's an able book  
which must have involved a great deal of  
work I have been very polite. I will  
<sup>send</sup> you my review when I receive a copy;  
but it naturally doesn't carry the weight  
which yours does. I write with only an  
amateur's knowledge of flowers & birds, &  
any way I was writing for people who  
probably don't know a flower from a  
bird.

Yours sincerely  
Heph. Macdonald.

AL 72

TRINITY COLLEGE,  
CAMBRIDGE.

Dear Mr. Aker,

I have got a good deal of material together for the bibliography of Ray but have not been able to use the British Museum, except for the purpose of taking a list of titles. Of course the Cambridge & Oxford libraries probably have nearly every thing. I can't feel safe till I can use the B.M.

The Oxford Bibliographical Society, do do excellent work e.g. the Bibliography of Boyle, have accepted the book, but of course it may

6:1V:43  
2.6.1884



be a long time before it is printed.  
If I don't die, as a result of the  
Cambridge kind, & the war stops before  
I am too old, the volume will be  
published, so please mention it if  
you care to. I've written a review of  
John Ray for the Review of English Studies  
but of course I couldn't deal much with the  
botany, even had I been competent to  
do so.  
Yours sincerely  
Herl Macdonald.

LORD CHANCELLOR'S VISITORS' OFFICE,

Caius College

ROYAL COURTS OF JUSTICE, STRAND.

Cambridge

LONDON, W.C.2

6: X: 43

Dear Mrs. Aiken,

I have been at Oxford for a couple of days or I would have thanked you for your letter before. I do so now.

I shall be very glad indeed to have ~~the~~ your review. I had to write me myself for the Review of English Studies, but of course

I could only write about the book, so far as Ray's works formed a



background to English literature.  
I suspect the Master of Christ's  
knows more about field than  
theory. There is a fine of  
dogmatism here & there which  
I dislike. But I wrote the review  
a year ago & it has not appeared  
yet. <sup>Yours sincerely</sup>  
Herb. Mad. Mad.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

x e.g. he makes a sweeping  
& rather foolish remark about  
Barrow as a writer.

LORD CHANCELLOR'S VISITORS' OFFICE

Cambridge College

ROYAL COURTS OF JUSTICE, STRAND,

Cambridge - LONDON, W.C.2.

11.11.43

Dear Mrs Arkor,

Many thanks for your letter. I hope that for the purposes of the Review of English Studies my statement about the 1682 book will pass muster. Space is very limited.

You certainly said nothing in your review to which the person reviewed can take reasonable objection. I must say that it went

do the Master of Christ's any harm  
to be sat on a bit. In some  
Danda would agree with too!

I will, of course, keep your letter,  
as it will help me when I  
come to make some notes (other  
than purely bibliographical) on  
Ray's books. But I shall have  
to confine myself to technical  
descriptions of the actual books  
for a long time. I shall not

put of my depth.  
Yours sincerely  
Herb Meadwell





TELEGRAMS  
"HORTENSIA, SOWEST"  
TELEPHONE  
VICTORIA 43  
All communications  
addressed to The S

CALENDAR OF 1937

Daffodil Show, April 15 and  
Early Market Produce Show,  
Great Spring Show, Chelsea  
Great Autumn Show, Olym

Fruit and Vegetable Show, C

In the Society's	
Jan. 12	Flowers and
" 26	Flowers in s
Feb. 9	Flowers in s
" 23	Flowers in s
" 24	Flowers in s
Mar. 10	Flowers in t
" 23	Flowers in t
" 24	Cymbidils
Apr. 6	Flowers in t
" 7	Flowers in t
" 20	Flowers in t
" 21	Odontoid
May 4	Flowers in t
June 8	Flowers in t
" 9	Flowers in t
July 6	Flowers in t
" 7	Lilies
" 20	Flowers in season.
Aug. 4	Flowers in season.
" 17	Flowers in season.
" 31	Flowers in season.
Sept. 14	Flowers in season.
Oct. 12	Flowers in season.
" 13	Flowers in season. Orchids
" 26	and Berried Shrubs.
Nov. 9	Flowers in season.
" 30	Flowers in season.
Dec. 14	Flowers in season.
Jan. 11	Flowers in season.
" 25	Flowers in season. 1938.

R.H.S. Tickets also Admit to:

Apr. 3	London Garden Society.
" 20	Alpine Garden Society.
" 21	British Carnation Society.
" 27	Rhododendron Association.
May 4	Rhododendron Association.
" 5	Rhododendron Association.
June 8	Iris Society.
" 9	Cactus and Succulent Society.
" 22	Cactus and Succulent Society.
July 1	British Dispalpinium Society.
" 6	Alpine Garden Society.
" 7	Alpine Garden Society.
" 13	National Carnation and Picotee Society.
" 14	National Carnation and Picotee Society.
" 16	London Garden Society.
" 17	London Garden Society.
Aug. 17	British Gladiolus Society.
" 18	London Allotments and Garden Show.
Sept. 4	Garden Show.
" 7	National Dahlia Society.
" 8	Alpine Garden Society.
" 10	National Rose Society.
Nov. 23	British Carnation Society.
" 24	British Carnation Society.

May 5, 1937

has trachos II 159  
Shakety IV 103  
Lural Society.

" Goodbye used Sansons edition, from which I borrow & facsimilied the index at the end of "the book" (R.T. Gunther in L.H., 5 March 1936). Emmanuel (p. 72) identifies *Cod. Vind.*

370v *Phaseolus* with *Phaseolus vulgaris*. This I think is wrong. It is now generally agreed that *P. vulgaris* is an American sp. & the fig. is not characteristic of it.

Afterwards it might have been the Indian *P. Mungo* or *P. aureus* but again the fig. is not characteristic, ~~and after~~ looking at various plates of *Vigna sinensis*, an Afr. sp. long in cult. with which *V. Catjang* of India with shorter pods is sometimes united I think the fig. of *Phaseolus* (Gunther p. 142) is a pretty good representation of this. Note the large stipules, the rather crowded flowers & their large size, the very long, often paired pods (3-5 in lg in *Catjang*, 8-12 in in *sinensis*) All being well I shall be at the R.H.S. on May 19 & 20.

Yours sincerely  
W.T. Stearn

factor is evident from his *Simplici* that he was an acute botanist keenly interested in the interpretation of *Dioscorides* and probably many *Diosc. debile* (very scanty in *Mayen* *gesch.* & *neige* 1 ha *botanique* in *France*).

Square,

1st Copeland

Wester, S.W.I.

by library  
S. IV. 37

mentions below.

mentioned

Eystett, the

late figured

"Blagen" Bar

er Fürstbischöfe

nresb Bischöf.

t, 1890) it

do Sox. Luigi

worthy of

the present

about him

37

my scratchy  
from the library

London, vol. LXI  
t für Chemie  
Chimie et

is an important  
id in the  
botanist or  
kens, entitled  
classines dans

Dioscorides; Envail

exécute dans l'Institut pharmaceutique de l'Université  
de Berne et l'Herbar Boissier à Chambéry  
près Genève" in (no 4) pp. 45-50 (27 Jan. 1912) and  
(no 5) 64-72 (3 Feb. 1912). after an account  
of *Dioscorides* and references to previous

published at 'Zürich'; Pharm. Soc. copy the  
only one in the country according to World List Sci. Par.

Huntingdon Rd  
Cambridge

S.W.I.  
Postage Victoria 4/6

Compositae II 158  
Phoradendron II 130  
Sonder's trachea II 159  
Shaligera IV 103  
Royal Horticultural Society  
Vincent Square.

AL 73 15

TELEGRAMS:  
"HORTENSIA, SOWEST, LONDON"  
TELEPHONE  
VICTORIA 4333.  
All communications should be  
addressed to "The Secretary"

CALENDAR OF SHOWS,  
1937.

Daffodil Show, April 15 and 16.  
Early Market Produce Show, April 15 and 16.  
Great Spring Show, Chelsea, May 26 to 28.  
Great Autumn Show, Olympia, Sept. 29 to Oct. 1.  
Fruit and Vegetable Show, October 12 and 13.

**In the Society's Halls.**

Jan. 12	Flowers and Cyrtipediums.
" 26	Flowers in season.
Feb. 9	Flowers in season.
" 23	Flowers in season.
" 34	Flowers in season.
Mar. 9	Flowers in season.
" 10	Flowers in season and Cymbidiums.
" 23	Flowers in season and Cymbidiums.
Apr. 6	Flowers in season.
" 7	Flowers in season and Lilies.
" 20	Flowers in season and Odontoglossums.
May 4	Flowers in season.
June 8	Flowers in season.
" 9	Flowers in season.
" 23	Flowers in season and Lilies.
July 6	Flowers in season.
" 20	Flowers in season.
" 21	Flowers in season.
Aug. 4	Flowers in season.
" 17	Flowers in season.
" 31	Flowers in season.
Sept. 14	Flowers in season.
Oct. 12	Flowers in season.
" 13	Flowers in season. Orchids and Berried Shrubs.
" 26	Flowers in season.
Nov. 9	Flowers in season.
" 30	Flowers in season.
Dec. 14	Flowers in season.
Jan. 11	Flowers in season.
" 25	Flowers in season. } 1938.

R.H.S. Tickets also Admit to:

Apr. 3	London Gardens Society.
" 20	Alpine Garden Society.
" 21	British Carnation Society.
" 27	Rhododendron Association.
May 4	Iris Society.
" 5	Cactus and Succulent Society.
June 8	British Delphinium Society.
" 9	Alpine Garden Society.
" 22	National Carnation and Picotee Society.
July 1	London Gardens Society.
" 6	British Gladiolus Society.
" 7	London Allotments and Gardens Show.
" 13	National Dahlia Society.
" 14	Alpine Garden Society.
" 16	National Rose Society.
Aug. 17	British Carnation Society.
" 18	London Allotments and Gardens Show.
Sept. 4	National Dahlia Society.
" 7	Alpine Garden Society.
" 8	National Rose Society.
" 10	British Carnation Society.
Nov. 23	British Carnation Society.
" 24	

Plant names of Dioscorides now in use as botanical names are those of modern nomenclature to him just as they are now used. I think you are heading under vs. Strahlenberg. I have not followed.

max (1751: ddsst: 1898) ...  
the ...  
London ...  
hidley library  
28. 10. 37

a few hasty comments below.  
If you have not mentioned under Besler's Hortus Eystett., the commentary on the plants figured by Joseph Schwartzschlagen "Der botanische Garten der Fürstbischöfe von Eichstätt (Jahresb. Bischöf. Lyceum zu Eichstätt, 1890) it would be useful to do so. Luigi Anguillara\* is well worthy of mention. Looking in the present ed. for information about him I failed to find any alltho' it is evident from his Simplicia that he was an acute botanist keenly interested in the interpretation of Dioscorides and probably many other details (very scanty in Meyer, Gesch. & Heilg. 1. u. botanische 2. Pflanzl.).

London, S.W.1.  
my scratchy  
from the library  
London, vol. LXI  
for Chemie  
Chimie et  
is an important  
ed in the  
botanist or  
hers, entitled  
classinées dans  
Dioscoride; Travail

exécute dans l'Institut pharmaceutique de l'Université de Berne et l'Herbier Boissier à Chambéry  
prés Genève" in (no 4) pp. 65-50 (27 Jan. 1912) and (no 5) 64-72 (3 Feb. 1912). after an account of Dioscorides and references to previous

\* published at Zürich; Pharm. Soc. copy the only one in the country according to World List Sci. Ppr.



Mrs Agnes Arber  
52 Huntington Rd  
Cambridge

WESTMINSTER, S.W.1  
"SWEET LONDON" TELEPHONE VICTORIA 4333  
POSTAGE

Vol II 158  
Vol II 130  
Mrs Travers II 159  
Shakespeare IV 103  
Cultural Society  
Innocent Square,  
Westminster, S.W.1

TELEGRAMS  
"MORTENSIA, SOWEST, LONDON."  
TELEPHONE  
VICTORIA 4333.

All communications should be addressed to "The Secretary"

CALENDAR OF SHOWS, 1937.

Daffodil Show, April 15 and 16.  
Early Market Produce Show, April 15 and 16.  
Great Spring Show, Chelsea, May 26 to 28.  
Great Autumn Show, Olympia, Sept. 29 to Oct. 1.  
Fruit and Vegetable Show, October 12 and 13.

in the Society's Halls.

Jan. 12	Flowers and Cypridiums.
" 26	Flowers in season.
Feb. 9	Flowers in season.
" 23	" " "
" 24	Flowers in season.
Mar. 9	Flowers in season.
" 10	" " "
" 23	Flowers in season and Cymbidiums.
" 24	" " "
Apr. 6	Flowers in season.
" 7	" " "
" 20	Flowers in season and Odontoglossums.
" 21	" " "
May 4	Flowers in season.
June 8	Flowers in season.
" 9	" " "
" 23	Flowers in season.
July 23	Flowers in season and Lilies.
" 7	" " "
" 20	Flowers in season.
" 21	" " "
Aug. 4	Flowers in season.
" 17	Flowers in season.
" 31	Flowers in season.
Sept. 14	Flowers in season.
Oct. 12	Flowers in season.
" 13	" " "
" 26	Flowers in season. Orchids and Berylid Shrubs.
" 27	" " "
Nov. 9	Flowers in season.
" 30	Flowers in season.
Dec. 14	Flowers in season.
Jan. 11	Flowers in season.
" 25	Flowers in season. } 1938.

R.H.S. Tickets also Admit to:

Apr. 3	London Gardens Society.
" 20	Alpine Garden Society.
" 21	" " "
" 27	British Carnation Society.
" 28	" " "
May 4	Rhododendron Association.
" 5	" " "
June 8	Iris Society.
" 9	" " "
" 22	Cactus and Succulent Society.
" 23	British Delphinium Society.
July 1	Alpine Garden Society.
" 6	" " "
" 15	National Carnation and Picotee Society.
" 14	" " "
" 16	London Gardens Society.
" 17	" " "
Aug. 17	British Gladiolus Society.
" 18	" " "
Sept. 4	London Allotments and Gardens Show.
" 7	National Dahlia Society.
" 8	Alpine Garden Society.
" 10	" " "
" 11	National Rose Society.
Nov. 23	British Carnation Society.
" 24	" " "

Dear Mrs Arber

Since sending you my scratchy postcard I have received on loan, from the library of the Pharmaceutical Society of London, vol. LXI of the Schweizerische Wochenschrift für Chemie und Pharmazie: Journal suisse de Chimie et Pharmacie (1912). This contains an important commentary on the plants figured in the Codex Vindobonensis by a Greek botanist or pharmacist, E. Emmanuel of Athens, entitled "Étude comparative sur les plantes dessinées dans le Codex Constantinopolitainus de Dioscoride; Travail exécuté dans l'Institut pharmaceutique de l'Université de Berne et l'Herbier Boissier à Chambésy près Genève" in (no 4) pp. 45-50 (27 Jan. 1912) and (no 5) 64-72 (3 Feb. 1912). after an account of Dioscorides and references to previous

\* published at Zürich; Pharm. Soc. copy the only one in the country according to World List Sci. Par.

literature etc., the author lists the nos. & names of the plates in the Codex Vindobonensis reproduced at Leiden, the name for the plant figured as given in Tschirch, Handbuch der Pharmakognosie, then what the author considers the correct determination after comparing the plates with ~~spec~~ the authentically named specimens in the rich herbarium of Ed. Boissier, author of the Flora Orientalis, the best work ever written on the plants of the near East, and then the book and chapter of Dioscorides' text as edited by Wellmann. The author refers to "ma patrie grecque", so that it is evident he had a knowledge first hand of the flora of Dioscorides' country both from living and dried material, and his work having been done under the eyes of Chodat, Beauverd and Tschirch, to <sup>all of</sup> whom grateful thanks are tendered, I think we can accept this paper as the most useful <sup>and trustworthy</sup> yet published on the determination of Dioscorides' plants. Very wisely the author refused to commit himself to any opinion on certain figures, that of Epimedium among them; others however "ont une ressemblance frappante" with Orach plants of the Boissier herbarium.

If you can slip in a reference to the above in your book, I think it would be well worth while. What a pity Günther never took the trouble to tackle and search for literature on Dioscorides!

Yours sincerely  
Wm T. Stearn.



Royal Horticultural Society,  
Vincent Square,

Westminster, S.W.1.

TELEGRAMS:  
"HORTENSIA, SOWEST, LONDON."  
TELEPHONE:  
VICTORIA 4333.

All communications should be  
addressed to The Secretary.

CALENDAR OF SHOWS,  
1937.

Daffodil Show, April 15 and 16.  
Early Market Produce Show, April 15 and 16.  
Great Spring Show, Chelsea, May 26 to 28.  
Great Autumn Show, Olympia, Sept. 29 to  
Oct. 1.  
Fruit and Vegetable Show, October 12 and 13.

In the Society's Halls.

Jan. 12	Flowers and Cyrtipediums.
" 26	Flowers in season.
Feb. 9	Flowers in season.
" 23	Flowers in season.
" 24	Flowers in season.
Mar. 9	Flowers in season.
" 10	Flowers in season.
" 23	Flowers in season and Cymbidiums.
" 24	Cymbidiums.
Apr. 6	Flowers in season.
" 7	Flowers in season and Odontoglossums.
" 20	Flowers in season.
" 21	Odontoglossums.
May 4	Flowers in season.
" 5	Flowers in season.
June 8	Flowers in season.
" 9	Flowers in season.
" 23	Flowers in season and Lilies.
July 6	Flowers in season.
" 7	Flowers in season.
" 20	Flowers in season.
Aug. 4	Flowers in season.
" 17	Flowers in season.
" 31	Flowers in season.
Sept. 14	Flowers in season.
Oct. 12	Flowers in season.
" 13	Flowers in season.
" 26	Flowers in season. Orchids and Berried Shrubs.
Nov. 9	Flowers in season.
" 30	Flowers in season.
Dec. 14	Flowers in season.
Jan. 11	Flowers in season. } 1938.
" 25	Flowers in season. }

R.H.S. Tickets also Admit to:

Apr. 3	London Gardens Society.
" 20	Alpine Garden Society.
" 21	British Carnation Society.
" 27	Rhododendron Association.
May 4	Rhododendron Association.
" 5	Iris Society.
June 8	Iris Society.
" 9	Cactus and Succulent Society.
" 22	British Delphinium Society.
July 1	Alpine Garden Society.
" 6	Alpine Garden Society.
" 7	National Carnation and Picotee Society.
" 13	National Carnation and Picotee Society.
" 14	National Carnation and Picotee Society.
" 16	London Gardens Society.
" 17	British Gladiolus Society.
Aug. 17	British Gladiolus Society.
" 18	London Allotments and Gardens Show.
Sept. 4	Gardens Show.
" 7	National Dahlia Society.
" 8	Alpine Garden Society.
" 10	National Rose Society.
" 11	National Rose Society.
Nov. 23	British Carnation Society.
" 24	British Carnation Society.

4 May 37

Dear Mrs Anker

I hope you be able to get out  
for Sprague's paper & think you could get there  
by Underground by an Inner Circle Train from  
Hinnerbrook St. to Charing Cross, changing there  
for Piccadilly Circus, whence the Linnean Society  
is not a long walk away.

In your book it would be useful to  
state under the Codex Vindobon. figs the numbers,  
eg. 316 verso, 322 verso, 178 verso, they have in  
the facsimile. G. Linthorpe unfortunately does not  
do this. Also give the names in full as  
I see Dioscorides has two kinds of Sonchus  
and two of Stratiotes. Emmanuels' determination  
of 316 verso, 322 verso & 178 verso which I  
presume are those concerning you are on another  
sheet.

On the offchance you will be at  
the Linnean Soc. I will take the



Schweiz. Wochensch. to the meeting, unless you come to this  
"glory-hole" first, so that you can see what sort of thing  
it is.

Regarding Physalis, it is important not to confuse  
Journal of Japanese Botany (Makino) & Japanese Journal of  
Botany, which last is the one at the Botany School,  
Cambridge. I will send you an extract from the first  
Yours in haste,

Wm T. Stearn

234 HIGHLAND AVENUE  
WINCHESTER, MASS.

May 29, 1939

Dear Mrs. Barber —

I thank you very much for  
your letter which came April 20th.  
I have delayed answering as  
I had some *in vitro* results with  
*mauricei* I wanted to  
report to you.

In 1937 I used powdered  
alum to help dry quickly  
Clusia blanda. It helped.

In 1938 I used alum  
again on Clusia, keeping some



of the blue and also the delicate  
texture of the blossom in pressing  
in an herbarium.

My deadly night shade  
berries pressed + crushed in powder  
alum stayed orange red instead  
of turning dark brown.

My Christmas rose stayed white  
in the fall of 1938 and in the  
spring of 1939 in March my  
gardenias pressed with alum stayed  
a gray white.

On March 24th 1939 I kept  
a gardenia in plaster of Paris  
which is a kind of gypsum - It  
shrank somewhat but kept a  
soft cream color.

2

This gardenia was not pressed,  
merely embedded in plaster of  
Paris in an open box, in 3 dimensions.  
Again on April 14 and 16, I tried  
in three dimensions - not pressing -  
a skunk cabbage flower in alum  
and in plaster of Paris. The one in alum  
is very natural. They stay in the plaster 3 weeks.

On April 16 I put a Merica  
in plaster of Paris for 3 weeks. It  
kept white hot and blue hot is floppy.

On May 12, after I received  
your letter, I had a chance to  
try some narcissus - fragile

white + yellow blooms.

To dry in three dimension —  
embed in the powder, using a spoon  
to touch the powder underneath and  
fill the cup of the narcissus full of  
powder. Do not see any flower when  
finished in drying.  
Have it buried in a mound of  
powder, in an open box. Leave it  
two or 3 weeks to dry. Uncover  
carefully. Use powdered powder — no  
lumps.

I tried on the narcissus, in powder 2  
in fullers earth — fair result; <sup>weeks</sup>  
in plaster of Paris, good result but  
floppy;



in alum - excellent result; every <sup>3</sup>  
stamen dry + distinct, each  
with full to the anther cup -  
the petals perfect, but a  
little transparent <sup>though</sup> nice + stiff.  
A friend yesterday wanted to know if they were <sup>way</sup>.  
Next I shall try in some azaleas.

4 parts alum, 1 part plaster of  
Paris may be better. I have not tried that.

Of course these dried blossoms  
in 3 ~~dimension~~ dimensions take up  
space and not practical in  
the field.

But for clinical things it may be



useful. I want to try an  
acid—

In the field in passing I  
know a little alum spread on  
the glass a berry does help  
the drying and therefore the keeping  
of the color—

So you see the idea of a  
white stone powder is not as  
new an idea as I thought.

I certainly appreciate having  
the quotation from the Italian  
included.

Sincerely yours  
Francis R. Williams

# BLACKWELL'S

B. H. Blackwell Ltd.

Broad Street, Oxford

Telegrams : 'Books Oxford' Telephone : 3117 (3 lines)

24th May, 1952.

Miss A. Arber,  
52 Huntingten Road,  
Cambridge.

Dear Madam,

Thank you for your card of the 20th May. We have no copy of SHARROCK: The History of the Propagation and Improvement of Vegetables in stock at present but will advise you if one comes to hand, at a later date.

Yours faithfully,

*W. Clarke*

for B. H. BLACKWELL LTD.  
Dulau's Department.

*In replying, please quote DW:MW*

## ROYAL SOCIETY

332

To be signed by borrower

Date 16 May 1952

Title of Book, etc. *The History of the Propagation and  
improvement of Vegetables  
by Robert Sharrock 1660*

Press Mark \_\_\_\_\_

File No. 332

Signature *Agnes Arber*

Receipt for book returned

Returned safely and in good condition

Date 23 May '52

*R. P. Hulme* Librarian HP



No. 2761

BRITISH MUSEUM,  
LONDON, W.C.1.

PHOTOGRAPHIC SERVICE.

17 July 1944

RECEIVED from Dr Agnes Asber

the sum of — Pounds One Shillings and Six Pence

for photostats, negatives, prints, microfilms, slides.

£ — : 1 : 6

*Ernest Akerley*  
for the Director.

FOR THE TRUSTEES OF THE BRITISH MUSEUM  
AND ON ACCOUNT OF HIS MAJESTY'S EXCHERQUER.

Order No. P. 2489







The Royal Society  
Burlington House  
London W.1  
Regent 3335

Lib. 4/IK/BMG  
16 May 1952

Dear Dr Arber,

Thank you for your note of 14 May asking for the loan of The History of the Propagation and Improvement of Vegetables by R. Sharrock (1660) and Modern Theories of Development by Bertalanffy, (1933).

We prefer not to send by post books which were published as early as 1660 and in such cases we usually ask Fellows to arrange to call for the book personally. However I realise that it would be difficult for you to do this and I am therefore sending the book (together with Bertalanffy's) by registered post, insured for £10. I would ask you to return the book by registered post and similarly insured.

Bertalanffy's book we have had to borrow for you from the Linnean Society and I would ask you to return this to me within one month in order that we may comply with the regulations of their Library.

--- Please sign and return the enclosed forms of receipt.

Yours sincerely,

*D.C. Nott*  
Assistant Secretary

Dr A. Arber, F.R.S.



BRITISH MUSEUM  
LONDON, W.C.1

Telephone: Museum 8621

5th July, 1944.

Dr. Agnes Arber,  
52, Huntingdon Road,  
CAMBRIDGE.

Dear Madam,

In reply to your letter of the 2nd July, I have pleasure in informing you that negative photostats, ~~black~~ <sup>black</sup> ~~white~~ <sup>white</sup> on ~~white~~, can be supplied of the book referred to, viz.:-

185 open pages, equal scale,  
7" x 11" @ 1/- 29.5.0.

On receipt of your instructions and of a remittance made payable to the Director of the British Museum, the work will be put in hand and sent as soon as possible.

Yours faithfully,

Sharnock 1660 A. Simmonds  
966.9.4 interleaf copy with  
ms. annotations





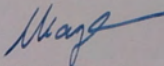
The Royal Society  
Burlington House  
London W.1  
Regent 3335

Lib.4/IK/BMC  
20 May 1952

Dear Dr Arber,

Thank you for your letter of 19 May  
and for sending stamps to the value of  
2/11d. However, as the postage and  
insurance of the book only cost 1/8d I am  
--- returning stamps to the value of 1/3d.

Yours sincerely,

*for*   
Assistant Secretary

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Dr A. Arber, F.R.S.,  
52 Huntingdon Road,  
Cambridge.



BIBLIOTHÈQUE NATIONALE

Paris, le 18 mars 1937

Madame,

La Bibliothèque nationale n'a pas, pour Falechamps. Historia generalis plantarum, l'édition antérieure à 1586.

La Bibliothèque du Muséum d'histoire naturelle non plus. Il est donc probable que l'édition de 1586 est bien la première édition.

Veuillez agréer, Madame, l'assurance de mon respectueux dévouement.

André Hervey

Postkarte

1937



Fr. Dr. Agnes Arber

~~52 Huddington Road~~

The Royal Standard  
Lyme Regis

~~Laubridge~~ Dorset.

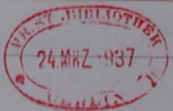
England



Berlin NW 7,  
Unter den Linden 8

Preussische Staatsbibliothek

Berlin NW7, den  
Unter den Linden 8



F. Dr. Agnes Arber  
52 King's College Road  
Cambridge

Auf das Schreiben vom 16. 3. 1937 wird erwidert,  
dass die Staatsbibliothek weder die Ausgabe von  
1554 noch eine frühere des Werkes

Daléchamps, J.: *Historia generalis plantarum*  
besitzt. Auch in keiner anderen deutschen Biblio-  
thek haben sich die gesuchten Ausgaben nachweisen  
lassen.

Die Leihstelle

W. G. S.





UNIVERSITEITS-BIBLIOTHEEK  
AMSTERDAM

March 8, 1937

Dear Madam,

In answer to your letter d. d. March 5  
I am sorry that I have to inform you that  
we don't possess the edition of J. Dalechamp's  
*Historia generalis plantarum* of 1554. The date  
of our edition is wrongly given in our catalogue  
of 1856 as 1556-57; in reality it is 1587, 1586.



Probably it is a typographical error.

In the name of the librarian

Yours faithfully

Bill Zimmer

wetensch. assistente.

---

I write to the Stadt's bibliothek, Amsterdam &  
received the above reply immediately, A.A.



UNIVERSITEITSBIBLIOTHEEK

AMSTERDAM

SINGEL 421

March 15, 1937

Dear Madam,

In answer to your letter d.d. March 10 I may inform you that the University Library of Amsterdam continues the Town Library. When the Athenaeum Musée of Amsterdam became Municipal University, the Town Library became Municipal University Library (in the year 1879).

The entry in Britzel which puzzles you is only a part of the entry in the "Catalogue van de Bibliotheek der Stad Amsterdam, Supplement, 1<sup>e</sup> gedrukt, 1861"

p. 437, that runs as follows:  
"W. Dalechamp, Histoire générale des Plantes,  
cont. VIII livres... tirée de l'Exempl. Latin,  
puis faite française p. J. des Moulins, ou  
sont portées et décrites infinies plantes  
Dern. éd. revue... Lyon, Ph. Borde. 1653  
2 tom. fol. Net houten (A. B.)  
Tweede (titel-?) uitgave der fransche vertaling.  
Het origineel verscheen het eerst te Lyon, by J. G.

Rowellius in 1556-57. Immens dese eerste uitgave, die  
"zelfs Pissel niet heeft kunnen vinden, so in het eerste  
der Stadsbibliotheek vermeld Catalogus aff. Natuurk.  
I C N<sup>o</sup> 15

As you see, our Catalogue's Supplement does  
not speak of an edition of 1554, but obviously  
identifies the original edition of 1554 (mentioned  
by Bunnaldus), with the edition of 1556-57,  
mentioned by the "Catalogus van de  
Bibliotheek der stad Amsterdam, 2<sup>e</sup> gedeelte,  
1857", p. 343 in the following words:

"(Jac. Dalechamp), Historia generalis plantarum,  
in libros ~~XVII~~ digesta (curante J. de Moulins).  
Lugd., Guil. Rowellius, 1556-57. 2 vol. fol.  
Gum fig." (This is aff. Natuurkunde I C N<sup>o</sup> 15)

However, our library does not possess an  
edition of 1556-57 but only an edition of  
1587, 86, which edition of 1587, 86 is  
mentioned neither in the Catalogue nor  
in the Supplement. Therefore it is almost certain,  
that the date 1556-57 in the Catalogue is a  
typographical error for 1586-87, and the  
opinion expressed in the Supplement, that our  
library possesses a copy of the original edition,  
which opinion is based on the date given in



The Catalogue is wrong. This error has been  
discovered long ago, as in our card-catalogue  
the date 1550-51 has been altered into 1587-86.  
It is a pity that an error in our catalogue  
has given rise to an erroneous entry in  
Pritzl, and so has caused trouble to you.  
I thank you very much for your kind  
appreciation of my pets, and am only  
sorry that it must be so negative. My  
name is Miss Dr. B. C. Timmer.  
I hope that you may yet find a copy of  
the edition of 1554, or be able to prove  
its non-existence.

In the name of the chief librarian  
Yours truly,  
B. C. Timmer

wissenschafts assistente.





TELEGRAMS:  
"HORTENSIA SOWEST, LONDON."  
TELEPHONE:  
VICTORIA 4333.

All communications should be  
addressed to "The Secretary."

Royal Horticultural Society,  
Vincent Square,  
Westminster, S.W.1.

15 Mar. 37

Dear Mrs Anker,

The "Arnold Arboretum"<sup>\*</sup> bibliography  
is more correctly known as "The Bradley Bibliography  
... compiled and by Alfred Rehder" (Cambridge, Mass)  
and the edition of Dalechamps in question  
is listed as follows on p. 279 of vol 1 (1911) -  
"Dalechamps, Jacques (Alechamps, J. de).

Historia generalis plantarum. 2 vol. il.  
F. Lugduni, 1554."

The "Catalogue of the library of the Arnold  
Arboretum of Harvard University" compiled and  
by Evelyn M. Tucker" vol 1 p. 184 (1914)  
merely records the Arboretum as possessing  
the 1587, '86 ed. and the French translation,  
"Histoire générale des plantes ... par Jean des  
Moullins", 2 vol. Lyon, 1653 -  
no mention of the 1554 ed!

\* publications sometimes under Academies ✓  
Jamaica Plain.

Nence Rehdar probably got his reference from Pritzgal and all I can suggest is that, if an enquiry at the Stadtsbibliothek of Amsterdam fails to bring anything to light, you should enquire through the Prussian State library in Berlin whether there is a copy in any German library. The Union Catalogue of the holdings of German libraries is reported to have made great progress and should have reached D'Alechamps by now. Possibly the Cambridge University library people will have the latest information.

I should like to see the *Macer Floridus*. The cost of making the original photos having been met, I presume the cost of having another set of prints made would not be high. If so this library ought to be able to obtain a copy. Can you oblige with particulars.

I am sure you have earned your holiday and trust you will make the most of it; may fine weather favour you!

Yours sincerely  
Wm T. Stearn.



Royal Horticultural Society,  
Vincent Square,  
Westminster, S.W.1

TELEGRAMS:  
"HORTENSIA SOWEST, LONDON."

TELEPHONE:  
VICTORIA 4333.

All communications should be  
addressed to "The Secretary."

universiteits-Bibliotheek

Amsterdam

(formerly Bibliotheek der Stad Amsterdam)

---

Preussische Staatsbibliothek,  
Unter den Linden,  
Berlin.





Dept. of Botany,  
BRITISH MUSEUM (NATURAL HISTORY),



CROMWELL ROAD,

LONDON, S.W.7.

Telephone:

~~WIMBORNE~~  
KENSINGTON 8323

Telegrams:

NATHISMUS,  
SOUTHKENS, LONDON.

11/3/37

Dear Mrs. Arber,

I have never seen a  
copy of the "1554" d'Aléchamps.  
The "Bradley Bibliography" of the  
Arnold Arboretum mentions it (Vol. I  
279) perhaps it is in their  
library. We have not got the  
Arnold Arboretum library catalogue,  
I think it is at the Lindley Lib.  
and maybe in Cambridge.  
Yours very sincerely,  
John Ardagh



Secretary: S. C. ROBERTS, M.A.

Educational Secretary:  
C. E. CARRINGTON, M.A.

Assistant Secretary:  
G. R. BARNES, M.A.



University Press  
Cambridge

Telephone 1255

17th May, 1932.

Dear Mrs. Arber,

I am sending herewith a MS. which has been offered to us by H.E. Powell and H.W. Kew on Thomas Johnson. I wonder whether you would be good enough to give me your opinion as to whether it could suitably be published by the Syndics of the Press ?

Yours sincerely,

S. C. Roberts

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Mrs Arber,  
52 Huntingdon Rd.



As the first, the, and perhaps to all 5 articles - then  
I expect, sety Johny for a year - then would be more likely  
with this his interest of the general reader.

8 Stone St



p 126

shel / point: scatter

1636 ed.

p 141

7 chesylge us - I only when trees to diverse  
Purden h. can in besting Plas - ear  
ham - potest, fully conveni - 6th  
freemane necessitates 1 - future Intubulas

John us funny to apothecary when plus  
was essential medical

p 115

the 7<sup>th</sup> handle, plus an essential to apothecary's  
"they shall understand from then a workman  
go there work then is ready & cal team of  
there name from when & late volume 5  
procure to bear of ear hand, last, but 5  
handle them."

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

p 89

Pulver 1653 ed.

if there be any defect - to even (as needs them more in  
all humors work) acerbis - par - by heat  
& many businesses - on some places by want of  
suffice - informat - " - Cognate in to Johnson's  
"your mind per year."  
to pay for / ship (p. 24) is, then  
may help compound + my's  
and when ben is man in any  
then ready



Traveller jing to ? Fuss

p1. Preface

"Foteros unku" - jing = popula nam & ta learn,  
amukh, heru man

line 7

Indestructive of paper

line 6.

no other has been made & about renew jing

<sup>p 48</sup>  
business & goods  
The party & about for 70 weeks / 10 mags  
as December was money of five in full a  
expended & non-authentic number any amount

Jan 25 1899

Summary of p 220

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

The final section of Johannes - dead in to place this  
have been named by later balance of jing we to better  
religiate can afford

p 217. of station - 2<sup>nd</sup> S being "It is / can  
evidence -

p 165  
had this copy in China

clerical document

p 19)

delicate letter for Henry Votta, also when he was  
boy "one of your friends, well -  
strong iron: not when I was five of my  
etc in - I had a hand paper  
any more - I was 1 my father or  
Dyre - I was as perfume the  
at antler my on his the  
Henry Votta was my second

Jan 25 1899  
Tuggly Westmarchal

Mitris in Joette de Botanique.

Die Gartenwelt (p. 597)

3<sup>te</sup> Jah.  
1898-1899

in der Ländl. botan. ) R.H.S.

39 PATERNOSTER ROW,  
LONDON, E.C.4

Oct. 26th. 32

We send herewith for review a copy of

Kew & Powell's

Thomas Johnson.

Price 8/6net.

Date of Publication Oct. 27th.

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

LONGMANS, GREEN AND CO. LTD.

The Cambridge Review.

8, CORN EXCHANGE STREET,  
CAMBRIDGE.

Dec 5 19 75

DEAR SIR,

I send herewith

Thomas Johnson

which I should be glad if you would review. The notice should not be more than \_\_\_\_\_ and should reach me before \_\_\_\_\_  
Eight words go to a line and 500 words to a column. The Editor is glad when reviewers can sign or initial their notices.

I am, Sir,

Yours faithfully,

THE EDITOR.

To Mr

Mr. Mark J. Young



AR 84

The Official Organ  
of the  
Pharmaceutical Society  
of Great Britain.

The Pharmaceutical Journal  
and Pharmacist

Telephone:  
MUSEUM 6690.  
Telegrams:  
"PHARMAKON. LONDON."

EDITORIAL  
DEPARTMENT.

17, BLOOMSBURY SQUARE,  
LONDON, W.C. 1.

May 21st., 1928.

Mrs. Arber, D. Sc., F.L.S.,  
52. Huntingdon Road,  
CAMBRIDGE.

Dear Madam,

On the suggestion of Professor J. Harvey-Gibson, to whom I sent the enclosed letter in the hope that he might be able to shed some light on the subject, I venture to transmit it to you. He knows nothing of the author or the book mentioned in the letter, but suggests that from your extensive knowledge of the history of botany, you may be able to give us some information on the subject.

Yours faithfully,

*J. P. Gilwood*

EDITOR.

THE PLATINUM & GOLD CONCESSIONS OF COLOMBIA LIMITED

S. OLD JEWRY, E. C. 2

Telephone: Central 4936

LONDON 16th May, 1928  
BRUSSELS

I. E. Neut, Esqr  
Managing Director.

DIRECTORS COMMITTEE :

5. RUE DU LAC, BRUXELLES

TELEGRAPHIC ADDRESS :

LEGANEUT

The Secretary,  
Pharmaceutical Society of Great Britain,  
17, Bloomsbury Square,  
W.C.1

Dear Sir,

A Friend of mine, missionary, has been given to him an old book, dated 1672\* (although I am not certain of the year) and supposed to have been made by a certain " Gilles Aegidius Talboom or Talbon or Stalboom". He wants to sell it for the purposes of his missionary work and as the book is only composed of drawings and latin inscriptions about plants, I venture to ask your kind aid to tell me where I could submit the work with the intention of selling it.

From inquiries which my friend has made at Lille (France), he obtained the following note:  
" Manuscript No 469 in the Library of Lille entitled " Scriptorum Insulensium " and attributed to Jacques de Lobel, Dean of St Peter, died 1734.

Pages 8 & 9): " Aegidius Talboom, Insulensis Pharmacopola, filius Aegidii ac Maria du Marez, cum adhuc juvenis esset, usus est magistro Judoco du Hu pharmacopola ac botanico satis famoso: jam a quibusdam annis ita ingenium ad Artes Botanicoe cognitionem transtulit, ut variis simplicibus herbariis collectis ac ordine quodam chartae ~~xxx~~ ajance admotis Epitomen confecerit, at cum simplicia arida nativum colorem non retineant, ous ingens ac valde laboriosum a plusquam quindecim annis aggressus est, vivis coloribus eadem simplicia pingendo, quod bien absolvet tribus (or tribus) voluminibus in folio, vel sex.

Primum volumen in folio manuscriptum sic habet titulum:

Hortus semper vivens semperque florens  
plantis in Europa, India et alibi degentibus  
secundum clases

ad vivum colorem depictis  
adornatus

cui demum accessere  
nominum, synonymorumque  
variis linguis expressorum  
derivationes et nomenclatura  
labore et diligencia

AEGIDIJ TALBOOM  
Lillensis Pharmacopei  
et Botanici

tom 6

\* Probably  
to ask, have  
more than been  
earlier than 1694  
(see next page)

no pp

Digitized by the Centre for Botanical Documentation

Small  
drawing  
etc

Lille  
vol. 6

1  
Lille  
Lille

THE PLATINUM & GOLD CONCESSIONS OF COLOMBIA LIMITED

S. OLD JEWRY, E. C. 2

LONDON 16-5-28

BRUSSELS

-2-

DIRECTORS COMMITTEE :

5, RUE DU LAC, BRUXELLES

TELEGRAPHIC ADDRESS :

LEGANEUT

My friend also obtained some data about the author of that manuscript book, composed of about 120 pages, each with one or two drawings of plants, painted by hand and some latin subscriptions.

(Translated from french)"-

TALBOOM (Stalboom or Talbon) Gilles, baptised Lille (St Etienne) 19th September 1653, son of Gilles, Surgeon and Mary Desmarests, died at Lille in 1708, ( between the 12th March and 15th October ) (1) married at Lille (St Etienne) the 19th June 1696 to Mary Catharine Batire, daughter of André and Margaret Heddebault, widow of J.B. Spillaert, Apothecary, who died 13th September 1732. Gilles Talboom was " bourgeois " of Lille through purchase the 6th July 1696.

Was apprenticed with Josse du Hu, Apothecary at Lille.

Talboom lived Place du Lion d'Or.

Cited in the Pharmacopée of Lille of 1694 with the title:

Curios Pharmacopoeiorum a Senatoribus pro tempore Inspector.

Apothecary Botanist, author of a manuscript of which the title is ( see first page of this letter).

The above information was obtained from the City Archives of Lille (St Etienne) - File 33 - Register " Capitulation " - (St Etienne) 708 - Bundel 6109.

(1) Gilles Talboom died between March and October 1708; the 12th March he is mentioned on the Register of Capitulation, and the 15th October 1708, one sees an invoice signed Widow Gilles Talboom. It is not possible to obtain the exact date, as there is a blank in the Register of deaths from 1706 to 1712.

Excuse the abnormal length of my letter and thanking you in advance,

Yours faithfully,

L. E. Neut.



THE PLATINUM & GOLD CONCESSIONS OF COLOMBIA LIMITED

8, OLD JEWRY, E. C. 2

LONDON 12th June 1928  
BRUSSELS

DIRECTORS COMMITTEE :  
5, RUE DU LAC, BRUXELLES

TELEGRAPHIC ADDRESS :  
LEGANEUT

Mrs ARBER,  
52, Huntingdon Road,  
CAMBRIDGE.

Dear Madam,

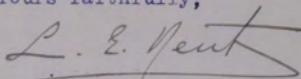
The Librarian of the P.S. of G.B. has kindly requested me to write to you re Talbot's book.

I certainly will appreciate your visit: the book belong to a good friend of mine who wishes to dispose of it, if possible, and that for a charitable end. He says it is worth a lot of money: I cannot express any opinion on the matter of value.

I am very willing to show you the book, although I do not know, being a profane in book knowledge, whether the work is of any intrinsic or artistic or botanical value. So please excuse me if the trouble you will take to come to my office would result in a disappointment.

Any week day, except Saturday, from 11 a.m. to 4 p.m. will find me at the above address ( offices of the Consolidated Gold Fields of South Africa ). If I may receive a note from you stating the day and time you will call, it will prevent any absence from my part as now and then I have to make a call in the City.

Yours faithfully,

  
L. E. Neut.



At Leung  
Turn on P. 100 - left 620  
Chapin's letter P.O. -  
Mansin House

1888

1888

any other I shall be glad to call on the 17th.  
The day will call it will be about 10:30 AM. I shall be  
at the office at 10:30 AM. I shall be at the office at 10:30 AM.  
I shall be at the office at 10:30 AM. I shall be at the office at 10:30 AM.

Very truly yours,  
J. H. Sargent

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

I shall be at the office at 10:30 AM. I shall be at the office at 10:30 AM.  
I shall be at the office at 10:30 AM. I shall be at the office at 10:30 AM.

I shall be at the office at 10:30 AM. I shall be at the office at 10:30 AM.  
I shall be at the office at 10:30 AM. I shall be at the office at 10:30 AM.

Very truly yours,

J. H. SARGENT  
1888

1888

1888

1888

1888

Notes for Jabboon June 15.28.

*Intum indum variegata* (Mang)

*Gram cyperoides spicata* (Dybolia)

*Gram cruciatum* (V)

blue fls. 30 mm diam days of sun.

*Mundo arborea* Mambu Indum  
del wood Mambu

*Hyarantes celamistoides*  
Comosae

*Tridacenta* red var

very big var

dark berries  
as white fl  
green

dark fls  
green

*Phalangium*

*Phalangium* (name and  
des - Simula)

Amber / dark fls  
or center white of  
green varities

Jan. 1892 p 265

Simula's "Flora Exotica"

folio 47c has when claps.

Cam. Klevenfeld's garden

Bot. Dep. - det. Hort. Mus.

1720

This is same school as Telboom's drawings, but infinitely better.  
It is an enormous volume. Paints of garden flowers -  
plants.



London June 22nd 1928

8, Old Jewry, E.C.2

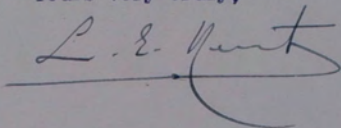
Mrs Agnes ARBER,  
52, Huntingdon Road,  
CAMBRIDGE.

Dear Mrs Arber,

I beg to thank you for your two very kind letters  
of the 15th and 18th of this month and for the information  
therein contained.

As soon as I have some leisure, I will call on the  
Secretary of the Royal Horticultural Society.

Yours very truly,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read "L. E. Hunt". The signature is written in a cursive style with a long, sweeping underline that extends to the right and then loops back under the name.



July 24<sup>th</sup> 1937

GUILDFORD 669.

(June  
17)

A 685

MOUNT BROWNE,  
GUILDFORD,  
SURREY.

Dear Mrs Arber,

Your paper on morphology &  
Evolution - & also on the nature  
of the carpel - interested me so much.  
There is so much about which I  
should like to ask you! Not so  
much about the carpel, for my  
very little knowledge of <sup>the</sup> general morpho-  
-logy of the Angiosperms left me with  
the feeling (it was, I fear, nothing  
more reasoned than that) that, although  
one was aware <sup>surely</sup> that other views  
had been put forward, it was easier

if you were not working on  
Anisopermus to continue to think  
of the carpel as an unfolded  
leaf, after the fashion of the nineties!  
You might claim this as a sub-  
conscious or semi-conscious triumph  
for the idealistic morphology! But, in  
reality, I am, as I am convinced you  
realize, an unrepentant phylogenist!  
I realize that real descent can rarely  
be proved; & I agree, naturally, that  
you can take the word morphology  
liberally as the study of form & that  
such a point of view is an important  
aspect <sup>of science</sup>. But between that conception  
& the crudely phylogenetic one -  
much as it was held if I remember  
rightly in Strasburger's text book in  
the nineties, where, except for the  
obvious exceptions <sup>independent</sup> origin of

heterospory in more than one group (for example) the possession of a common character ~~at least~~ was held, at least, to suggest a monophyletic origin - there seems to me to be a happy via media - more accurately via intermedia, since the said road will vary in accordance with the weight of evidence & rarely be accurate in the middle between the probabilities of mono & polyphylysis. This intermediate position seems to me that of the believer in synthetic types - In the time just before the war, it seems to me, in retrospect, that the cautious, the critical student of phylogeny was wont to speak of "some type resembling this or that group of plants in this or that set of characters" as a primitive ~~plants~~ synthetic type + primitive. After all, morphology

as the pure study of form, regardless of the history of the organ, would be the science that proves that things are, universally - or at least essentially what they seem - which hardly seems to me a sound scientific proposition.

I think that the "Merkmalephylogenie" of the German botanists - is not anti-phylogenetic, but is for cases where it is safer, owing <sup>chiefly</sup> to our ignorance of missing links, to follow the development.

Therefore, where our knowledge is sufficient for even a tentative phylogenetic view it seems to me praiseworthy that it should pass into ordinary phylogeny. Of course, I admit that one meets occasional terribly crude phylogenetic <sup>new</sup> theories - such as

Krauss's on Botryoptoris mucilagiosa; that even those stated critically even at best, approximations. But an idealistic morphology would surely lead, if



Guildford 669.

MOUNT BROWNE,  
GUILDFORD,  
SURREY.

applied logically, to stranger  
results. If, as I believe is the case (though I know little or nothing of modern  
work on Angiosperms) there are  
lemnaceous forms ~~etc~~ which do not  
flower, would not an idealistic  
morphology lead to such spores being  
classed as closer, not only in form but  
in their position in a classification, to  
say some Hepaticae?

I am much interested to learn that  
primordia <sup>of organs</sup> are now known to be  
predestined ( & therefore presumably un-  
changeable) from an <sup>early</sup> stage -  
Is this only in the Angiosperms, or in  
or, if it is a generalization, what becomes  
of S. Williams' recent (1931 & 1933) experi-

- manual anatomical work on *Selaginella grandis* Polypodium Selago; not to mention reaction to Goebel's various experimental transformations.

I am finding it more & more difficult to accept any primary unit as building up the plant; I cannot quite understand the success of Zimmermann's Belone theory. It is a very ~~useful~~ way of analysing a Kallus into products. But, with the disappearance of leaf, stem, root & sporangium as primary organs - or even ~~to~~ each of them, as an organ seu generis, which ~~is~~ <sup>statement,</sup> ~~suppose~~ covers the case better, I see no other unit that has any <sup>value</sup> but an ideal existence between the <sup>plant-body</sup> & the cell. No doubt, in the <sup>lowest</sup> forms ~~there~~ <sup>are</sup> ~~to~~ <sup>oblivated</sup> - in some of the Volvocales & the <sup>later</sup> perhaps in Fungi & Protista - But, in the course of development they have in most plants





easy a resource, I feel - Is it illogical,  
I wonder, to take a holistic view of  
the primitive ~~the~~ teaching theories  
(non-vascular as well as vascular); & then  
to accept ~~as~~ <sup>as old</sup> primary organs as categories  
- not primary, but by virtue of long  
tenure? It looks as if there were  
a statute of limitations in the  
history of the world & that after a  
number of generations of effective tenure  
a constitution could be modified, but  
rarely completely destroyed - (I suppose that  
such limits have been wiped out by extreme  
revelations). I can't tell you how much  
I have enjoyed your paper - & admired it,  
though, of course, I have presented chiefly  
my difficulties! Please do not trouble to  
answer this peculiar letter of thanks!  
Yrs affly Isabel Browne



52 Huntingdon Road

Cambridge

July 1

1937

Dear Lady Isabel,

Thank you so much for your letter, which is of course, of very special interest to me.

On brooding over what you say, I feel that we are approaching the subject from very different points of view. If I understand you rightly, you have <sup>feel</sup> no doubt that a historic scheme of descent, possibly of some complex "tree" form, exists, and that the botanist's duty is to unveil this scheme, which is something actual, historic and objective. I, on the other hand, have begun in recent years to doubt whether such a scheme has any <sup>historic</sup> ~~real~~ existence - in other words, whether there has been any large scale evolution at all. It seems to me that if one believes in <sup>it</sup>, one believes as an act of faith and not on evidence. ( There is clearly some evidence for what one might call small scale evolution - the breaking up of a type into different sub-types, which do not, however pass outside the limits of the type. )

You will ask me how I account for the development of the world of living things, if it has not come about by descent with modification <sup>of</sup>, and I can only say that I cannot account for it, but one is not obliged to accept the "transformism"

hypothesis because one has no alternative to suggest.

On the animal side there is a good deal that is very interesting in L. Vialleton's reasoned case against evolution, "Morphologie Générale. Membres et ceintures des Vertébrés Tetrapodes. Critique Morphologique du Transformisme", Paris, 1924. But I have not yet been able to learn how zoologists regard his work, and I am <sup>not yet</sup> ~~unable~~ <sup>to</sup> criticize the details. *his evidence.*

I do not think that the pure morphologist would be driven to classifying a non-flowering Lemna as a Hepatic; it could be <sup>related</sup> ~~re-sorted~~ to the Lemna type by a ~~series~~ <sup>series</sup> of steps, which would not, however, be held to have necessarily, <sup>represent,</sup> any blood relationship. <sup>At least,</sup> ~~Moreover,~~ even the pure morphologist is not ~~debarred~~ <sup>precluded</sup> from holding that the different species of Lemna are really the results of the differentiation of one type; <sup>it is possible</sup> ~~one can~~ believe in down-grade differentiating evolution, and yet not believe in the large-scale upgrade process.

It does not seem to me that pure morphology leads to regarding things as <sup>ones that</sup> ~~what~~ they seem; there <sup>is</sup> ~~is~~ every scope <sup>for a science of related</sup> ~~for comparative morphology~~, even when phylogenetic considerations are set aside.

The point you raise about the transformations induced experimentally and the age at which primordia become fixed in their destination, is a very important one; I have <sup>tried</sup> ~~tried~~ to put it to Advance Foster, especially in reference to Goebel's work, and his reply was that until the ontogeny

of these cases has been studied in a minute way which Goebel does not attempt, judgment would have to be reserved (or words to that effect).

I am very glad that you reject the claims put forward for the telome theory; these claims seem to me quite unjustified. I doubt whether <sup>b c</sup> ~~ab~~ organs <sup>c</sup> categories ~~can~~ <sup>with the exception of</sup> can have more than a descriptive validity - I do not see why one should expect to be able to divide up the plants into units which have more ~~meaning~~ <sup>than</sup> than a descriptive meaning. significance.



AL 86

CLOVA,  
THE MOUNT,  
LEATHERHEAD.  
TEL. LEATHERHEAD 202.

28th May, 1937

Dear Mrs Arber,

My best thanks for a copy of your paper from the Biological Abstracts. It is very interesting. When I last heard of you, you were on holiday in Switzerland. I hope you thoroughly enjoyed yourself. We hope to get away in ten days, but only to the southwest. I find plenty of Bryonies there to work at and am occupied with the spacing of the leaves and the unions of the conducting channels in the stem which seem



to play a part in connection with hormones.

Amusingly Sir Arthur Hill was a bit hurt that I didnot quote his and Gardiner's paper on Tamus in the Cambridge Phil. Soc.'s Proceedings; and I could not tell him that I had cut the reference out from my ~~XXXXX~~ paper because, had I put it in, I should have had to state that it was he and Gardiner who had claimed the presence of the contractile roots which I cannot find.. You quote the paper in your Monocotyledons.

Sincerely yours

*Henry Burkitt*



26/V/37

Dear Mrs Arber,

We have just had Miss Saunders' book on 'Floral Morphology' sent in for review to 'Science Progress' and I am writing to ~~ask~~ whether you would be good enough to review it for us.

I was very glad to see your admirable article in Biological Reviews which I read with great pleasure & interest.

With kind regards

Yr sincerely

E. J. Galston

AE 88

UNIVERSITY OF LONDON KING'S COLLEGE.

TELEPHONE:  
TEMPLE BAR 5651.  
(4 LINES)

STRAND, W. C. 2.

19th July, 1937.

Dear Mrs. Arber,

I was very much interested in reading your paper on the morphological interpretation of the flower, and I agree almost entirely with its point of view. As you know, we have had a series of men working here on the subject whose results have all supported the classical theory of the carpel. Troll's work was new to me and he appears to bring out relationships, whatever their meaning, which have not been recognised before.

I dare say Darwin went too far in the passage in the "Origin" which you quote, but it does appear to me that if morphological similarities and differences have no phylogenetical meaning, then morphology becomes simply a playground for conceptions, any one of which is as good as any other. I therefore feel that morphological differences do have phylogenetic significance, but we need to know more about their genetical relationships before we can determine what that significance is. I quite agree that the Caytoniales appear to be



a side line, but the discovery of *Castalia* pollen in <sup>the</sup> Jurassic Brera coal at any rate seems to prove that herbaceous angiosperms existed in that period, and is a considerable argument for their derivation direct from pteridosperms. In this connection the fact that pteridosperm ovules are borne on the margins of the leaves appears to me to link up with the classical conception of the carpel.

With kind regards,

Yours sincerely,

R. Pringle Gentry

Digitized by Hunt Institute for Botanical Documentation

Replied July 10. 37

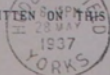
"As I cannot accept the present standpoint, I am unable to agree that non-phylogenetic morphology should be rejected on the ground that it produces entirely upsetting results; in this I suppose, a basic difference in our approach to Science is - that, & thus not open to argument."

A. A.



POST CARD

THE ADDRESS TO BE WRITTEN ON THIS SIDE.



*Dr Agnes Arber*

*52. Huntingdon Road*

*Cambridge*

---

COUNTY BOROUGH



OF HUDDERSFIELD.

A289

THE TOLSON MEMORIAL MUSEUM,

T. W. WOODHEAD, P.M.D., M.Sc., F.L.S.,  
HON. DIRECTOR.

RAVENSKNOWLE, HUDDERSFIELD.

J. GRAINGER, PH.D., B.Sc., CURATOR.

ELLEN GALLWEY,

METEOROLOGICAL RECORDER.

Dear Dr. Arber.

I was very pleased to receive a reprint of your valuable contribution on "The Interpretation of the Flower." Such a carefully reasoned statement of this complicated subject should prove invaluable to botanists.

With kind regards

Yours sincerely,

POST CARD



Mrs Arber.

52 Huntingdon Road.

Cambridge.



A290

I'm so glad you sent me your 'Interpretation

I feared you might be short of copies,  
so I refrained (or meant to refrain) from asking  
you for one. And now I begin to wonder  
whether I really did refrain! Thanks very

much, in any case. I don't take much stock in  
the work of my Liverpool namesake; but Troll's  
Gestaltmorphologie is a very different thing.

*S.W.*



HARVARD UNIVERSITY  
THE BIOLOGICAL LABORATORIES  
16 DIVINITY AVENUE  
CAMBRIDGE 38, MASSACHUSETTS  
June 24, 1949

Dr. Agnes Arber  
52 Huntington Road,  
Cambridge  
England.

Dear and esteemed madam,

I am in receipt of your letter dated June 21. Please accept my sincere thanks for the good words that you have spoken about me.

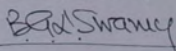
I trust that my air-letter addressed to you on the 20th inst., has reached you by now. In that letter, I have begged you to be kind enough to accept the "Phantasia" painting as an humble token of my admiration of your contributions to the understanding of the flower. I hereby repeat that I shall consider it an honour if you will please accept my gift.

I have not published anything else on the painting other than the note that appeared in Curr. Sci. About two years ago, Dr. Verdoorn was anxious to publish the painting (in half-tone reproduction) with a brief description. Accordingly, I made some minor changes in the text published in Curr. Sci., and forwarded to Dr. Verdoorn. I do not know whether he is still planning to publish the illustration and text! However, in case he wants to print it, he has already made blocks of the illustration, and I am sure he will not require the original.

As I have stated in my letter of the 20th, since the time I conceived of painting the subject, I was ambitious of giving it to you. And although 3 years have elapsed after I completed the painting, I am feeling gratified that at last ~~it is~~ my wish is coming true now.

Thanking you and with profound respects,

Sincerely yours,

  
B.G.L. Swamy

Dr. B.G.L. Swamy, D.Sc.,  
Research Fellow.

Harvard Biological Laboratories,  
Divinity Avenue, Cambridge 38,  
Massachusetts. U.S.A.

March 27, 1947.

Dr. Agnes Arber,  
52, Huntington Road,  
Cambridge,  
England.

Dear madam,

May I enclose with this letter a reproduction of a water-colour painting entitled "CARPEL FANTASIA" for your kind acceptance? The painting was done by me two years ago and it was published with a short note in the Indian monthly, the "Current Science". I did not venture to send a copy of the same to you as I felt that the reproduction was very bad. (However, I am enclosing herewith a reprint just to give you an idea of the text, by way of explanation to the painting)

The separate print (half-tone) enclosed herein is somewhat better than the result in "Current Science" but is still inadequate regarding certain other points. Dr. Frans Verdoorn Editor, Chronica Botanica, Waltham, MASS., has made this print for me and he intends publishing the same in his journal. I hope the picture will be printed in tricolour and we are already making arrangements towards this aim.

I hope Dr. Verdoorn's print and the text published in the Current Science will help you to make out what I have attempted to convey in the painting. As I felt that it would interest you particularly, I have taken the liberty of writing this.

I am sending under separate cover a set of the available reprints of my scientific publications for your kind acceptance and perusal. At present I have been studying the floral anatomy of the orchids, which I hope to publish within a couple of months.

In this connection I have a special request to make. May I request you to be good enough to send me a set of all your available publications (whatever you can possibly spare) for my personal use and treasure? I hope you will give your kindest consideration to this request.

Thanking you and with profound respects,

Yours sincerely,

*B.G.L. Swamy*

(B.G.L. Swamy)